

SVENSK STANDARD

SS-3654:2016



Fastställt/Approved: 2016-10-04

Publicerad/Published: 2016-10-04

Utgåva/Edition: 2

Språk/Language: svenska/Swedish, engelska/English

ICS: 13.220.20

Brand och räddning – Branddetekterings- och brandlarmsystem – Brandförsvarstablå och brandkårsnyckel

Fire detection and fire alarm systems – Fire brigade panel and fire brigade key

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-8022724>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

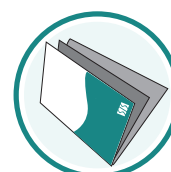
Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Denna standard ersätter SSÁÍ Í I KJJÌ , utgåva F.

This standard supersedes the Swedish Standard SSÁÍ Í I KJJÌ , edition F.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplýsingar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplýsingar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Standarden är framtagen av kommittén för Branddetektorer, brandlarmsystem, SIS/TK 360/AG 2.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

Innehåll

Orientering.....	3
1 Omfattning.....	4
2 Normativa hänvisningar.....	4
3 Termer och definitioner	4
4 Krav på brandförvarstablån.....	4
4.1 Koppling till centralutrustning	4
4.2 Placering av indikatorer, fönster för detaljinformation och manöverdon	4
4.3 Indikatorer för släckanläggning, brandventilation och annan funktion	7
4.4 Indikator för flera larm	7
4.5 Manöverdon för flera larm	7
4.6 Manöverdon för att tysta larmdon och summer.....	7
4.7 Manöverdon för återställning	7
4.8 Indikering för driftläge	7
4.9 Miljökrav	7
4.10 Dimensioner, utförande	7
4.11 Tillträde till brandförvarstablån.....	8
4.12 Signeringar	8
4.13 Märkning.....	8
5 Krav på brandkårsnyckel.....	8

Orientering

Brandförsvaret möter vid insats många olika fabrikat av brandlarmsystem. Syftet med brandförvarstablån är att underlätta räddningsinsats genom att vid brandlarm ge lättfattlig och korrekt information samt enkel tillgång till viktiga manövreringsmöjligheter. Brandkårsnyckel för vilken krav anges i avsnitt 5 används även i andra sammanhang, t.ex. brandgasventilation och stigarledningar.

Standarden SS-EN 54-2 är utgångspunkten för denna standard. SS-EN 54-2 anger krav och funktioner för brandlarmcentral men innehåller inga krav för inbördes placering av indikeringar och manöverdon. Första utgåvan av SS-EN 54-2 publicerades 1997. SS 3654 publicerades 1998. Dock fanns från början av 1980-talet dokument från Stockholms brandförsvaret och från cirka 1990 fanns dokument från Försäkringsbranschen kring brandförvarstablå. Dessa utvecklades senare till svensk standard. Ett tillägg publicerades 2000 så att nyare teknik med alfanumeriska teckenfönster kunde användas bättre.

SS-EN 54-2 ställer krav på centralutrustning för branddetekterings- och brandlarmsystem. I kraven ingår krav på manövrerings- och indikeringsfunktioner för centralutrustningen.

SS-EN 54-2 ställer även funktionella krav på ett gränssnitt mot tillkopplad utrustning som kan inkludera manövrerings- och indikeringsfunktioner.

SS-EN 54-2 ställer inga krav på sådan tillkopplad utrustning.

SS-EN 54-2 ställer inga krav på den elektriska signaleringen i detta gränssnitt.

SS-EN 54-2 ställer inga krav på att centralutrustningen har ett sådant gränssnitt.

I SS-EN 54-2, avsnitt 11, anges (i översättning) att "centralutrustningen får vara försedd med ett standardiserat gränssnitt för in- och utdata för att kunna sända signaler till och ta emot signaler från sidoutrustning (t.ex. brandförvarstablå)".

SS-EN 54-2 bilaga G (informativ) anger vidare:

"Rather than attempting to harmonize fire brigade panels at a European level, an interface has been specified which implements the more common functions used in the CEN countries. Consequently, more input and output functions have been specified than may be needed for any given piece of equipment. It may not be necessary to call up this option for the connection of ancillary equipment (e.g. a fire brigade panel) which conforms to specific application guidelines or local regulations. As an option without requirements, a sub-set of the functions listed may be provided for this purpose".

SS-EN 54-2 utgår med andra ord från att, om standardisering av brandförvarstablå görs, så sker det på nationell nivå. Denna standard är ett svar på detta.

Utgåva 2 av denna standard skiljer sig från utgåva 1 främst genom ökad tydlighet i att den inte ställer krav på brandlarmcentralen utöver de krav som finns i SS-EN 54-2.

1 Omfattning

Denna standard anger krav på brandförsvarstablå. Brandförsvarstablå kan utföras som en separat enhet eller utgöra en del av centralutrustningen. Separat ansluten brandförsvarstablå använder relevanta signaler i standardiserat gränssnitt enligt SS-EN 54-2, avsnitt 11 samt bilaga G. Signaler som används följer av de funktioner som beskrivs i denna standard. Denna standard ställer krav genom att hänvisa till SS-EN 54-2 när kravet finns uttryckt där. Kraven i denna standard gäller i brandlarmläge, i SS-EN 54-2 uttryckt som "fire alarm condition".

Denna standard anger också mått för brandkårsnyckel.

2 Normativa hänvisningar

Detta avsnitt hänvisar till följande dokument som är nödvändiga när detta dokument ska tillämpas. För daterade hänvisningar gäller endast den utgåva som anges. För odaterade hänvisningar gäller senaste utgåvan av dokumentet (inklusive alla tillägg).

SS-EN 54-2, utg 1, 1998, Brand och räddning – Branddetekterings- och brandlarmsystem – Del 2: Centralutrustning

ANM. Innehållet i standarden SS-EN 54-2 utgåva 1 utgörs av den officiella engelska versionen av EN 54-2:1997 med AC:1999 inarbetad.

SS-EN 54-2/A1:2006 Brand och räddning – Branddetekterings- och brandlarmsystem – Del 2: Centralutrustning

3 Termer och definitioner

För tillämpning av detta dokument gäller de termer och definitioner som följer nedan.

3.1

option

frivillig funktion som inte behöver tillämpas men om den tillämpas ska funktionskravet uppfyllas i sin helhet

3.2

sektion

geografiskt avgränsad del av det skyddade område för vilket en funktion kan utföras separat från andra delar

3.3

signering

text eller symbol invid indikator, fönster för detaljinformation eller manöverdon

4 Krav på brandförsvarstablån

4.1 Koppling till centralutrustning

Brandförsvarstablå kan utföras som en separat enhet eller utgöra en del av centralutrustningen.

Motstridig funktion och information ska inte uppstå mellan centralutrustningen och brandförsvarstablån.

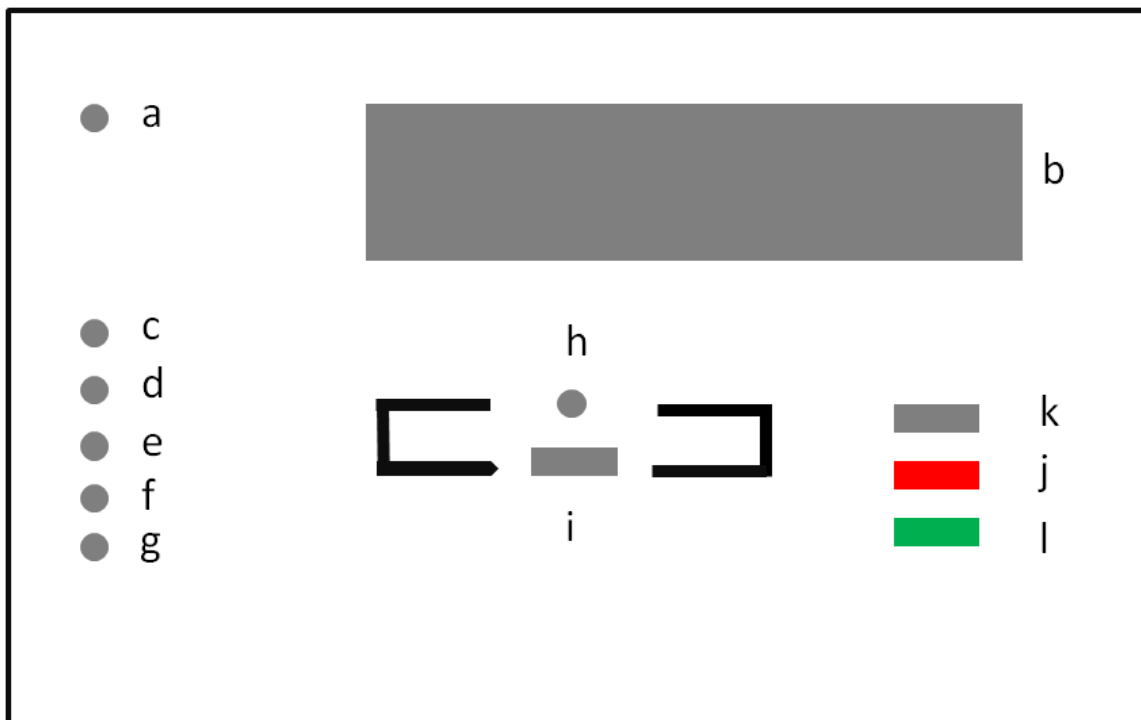
4.2 Placering av indikatorer, fönster för detaljinformation och manöverdon

Indikatorer, fönster för detaljinformation och manöverdon som anges i tabell 1 ska finnas i brandförsvarstablån med en inbördes placering enligt figur 1. Vidare ska placering av indikator, fönster för detaljinformation respektive manöverdon ske enligt fältindelning i nio lika stora fält enligt figur 2 och angivelse i kolumn "Figur 2" i tabell 1. För samtliga funktioner ska kraven i SS-EN 54-2 uppfyllas när hänvisning finns i tabell 1.

Även andra indikatorer och manöverdon som använder fönster för detaljinformation *b* för sin funktion får finnas i brandförsvarstablån.

Tabell 1 – Placering och signering för indikatorer, fönster för detaljinformation och manöverdon

Figur 1	EN 54-2	Funktion	Signering se 4.12	Notering	Figur 2
a	7.2.a	Indikator summalarm	Brand		Fält 1,2,4
b	7.3.2	Fönster för detalj- information			Fält 1,2,3,4,5,6
c option	11.a	Indikator för släckanläggning	Släckanläggning aktiverad	Se 4.3	Fält 4,7
d option	11.a	Indikator för brandventilation	Brandventilation aktiverad	Se 4.3	Fält 4,7
e option		Indikator för annan funktion		Se 4.3 Aktuell funktion anges	Fält 4,7
f	7.9	Indikator för utlöst larmsändare	Larmsändare aktiverad		Fält 4,7
g	5.4	Indikator att brandförsvars- tablån är i driftläge	Drift	Se 4.7	Fält 4,7
h option		Indikator för flera larm		Symbol med principiellt utseende enligt figur 1. Se 4.4	Fält 5,8
i	7.3.2.d	Manöverdon för att visa flera larm	Flera larm	Symbol med principiellt utseende enligt figur 1. Se 4.5	Fält 5,8
j	7.8.a	Manöverdon för att tysta larmdon (kan inkludera summer i centralutrustning)	Signeringsalternativ: Larmdon tyst Larmdon tyst/återstart Kvittering	Se 4.6	Fält 6,9
k option	7.4	Manöverdon för summer i centralutrustning	Summer tyst	Se 4.6	Fält 6, 9
l	7.6.1	Manöverdon för återställning	Återställning	Se 4.7	Fält 6, 9
	14	Märkning		Se 4.13	Fri placering på brand- försvarstablån
		Omkopplare för brandkärsnyckel		Märkning behövs inte. Se 4.11	Fält 6,7,8,9



Figur 1 – Inbördes placering av indikatorer, fönster för detaljinformation och manöverdon

Fält 1	Fält 2	Fält 3
Fält 4	Fält 5	Fält 6
Fält 7	Fält 8	Fält 9

Figur 2 – Brandförvarstablans fält

4.3 Indikatorer för släckanläggning, brandventilation och annan funktion

Indikatorerna c , d och e i tabell 1 är valfria funktioner. Antalet indikatorer för att visa c , d och e ska för hela brandförvarstablån inte vara fler än 6 totalt. Signering ska finnas i de fall funktionerna används.

4.4 Indikator för flera larm

Indikator h är en valfri funktion. När indikator h finns ska den med rött ljus indikera att fler än de larm som visas finns. Om indikering görs med blinkfunktion ska kraven i SS-EN 54-2, 12.7.2 uppfyllas. Signering ska finnas i de fall funktionen används.

4.5 Manöverdon för flera larm

Manöverdon i för flera larm ska inte vara röd eller grön.

4.6 Manöverdon för att tysta larmdon och summer

Manöverdon j ska vara rött och får påverka utgång/-ar för larmdon, som benämns "output to fire alarm devices" i SS-EN 54-2. Signering ska vara ett av angivna alternativ i tabell 1 och avspegla aktuell funktion.

Funktionen för summer i centralutrustning får även läggas på separat manöverdon k . Manöverdon k ska inte vara röd eller grön.

ANM. När brandförvarstablån är integrerad i centralutrustningen följer av kraven i SS-EN 54-2, 7.4, att manöverdon k ska finnas.

4.7 Manöverdon för återställning

Manöverdonet l för återställning ska vara grönt.

4.8 Indikering för driftläge

Indikering som ger information om att brandförvarstablån är i drift ska ges genom text i fönster för detaljinformation b eller genom indikator g .

I de fall brandförvarstablån är en integrerad del av centralutrustningen behövs inte denna indikering (se SS-EN 54-2, 5.4).

4.9 Miljökrav

Brandförvarstablån ska fungera korrekt vid provning enligt de krav som finns i SS-EN 54-2, avsnitt 15.

4.10 Dimensioner, utförande

Brandförvarstablån ska vara rektangulär och förhållandet höjd/bredd ska vara mellan 1:1,3 och 1:3.

Larmande sektioner ska visas genom siffror i fönster för detaljinformation b tillsammans med texten SEKTION alternativt texten SEK. Texten SEKTION alternativt SEK visas före numret för larmande sektion. Tilläggsinformation får anges efter sektionsnummer.

4.11 Tillträde till brandförvarstablå

Indikatorer *a, c, d, e, f, g* och *h* samt fönster för detaljinformation *b* ska kunna avläsas utan att någon manöver behöver utföras.

Manövrerbart läge för manöverdonen *j, k* och *l* ska kunna nås med minst ett av följande alternativ:

- med omkopplare för brandkårsnyckel enligt tabell 1. I manövrerbart läge ska brandkårsnyckeln inte kunna avlägsnas
- på annat dokumenterat sätt

ANM. Avsikten med alternativ b) är att möjliggöra andra lösningar med eller utan brandkårsnyckel. Exempel på alternativ b) är att brandförvarstablån placeras i låda som öppnas med brandkårsnyckel eller en teknisk lösning kopplad till behörighetssystem.

4.12 Signeringar

Endast text på svenska ska användas i brandförvarstablån. Signering av indikatorer och manöverdon ska ske så som det anges i SS-EN 54-2, 12.3.3. Signering ska ske i med angivet svenskt ord enligt tabell 1 eller, i de fall märkning sker med symbol, ska förklaringsinformation finnas på svenska på eller invid brandförvarstablån.

Om brandförvarstablån integreras med centralutrustningen eller annan manöverdel ska tablån avgränsas med markerande rektangulär ram. Inom ramen ska endast indikatorer och manöverdon finnas enligt 4.2.

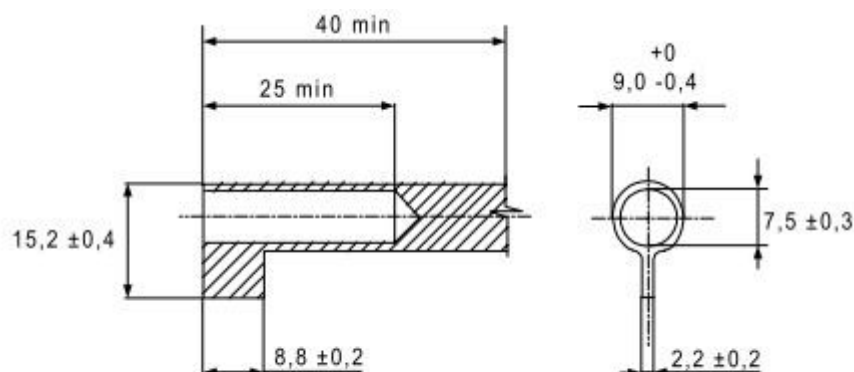
4.13 Märkning

Enhet som innehåller brandförvarstablå ska vara märkt med följande information:

- namnet på tillverkare eller leverantör och/eller densammes logotyp
- typbeteckning
- tillverkarkod för tillverkningsperiod

5 Krav på brandkårsnyckel

Brandkårsnyckeln ska utformas enligt figur 3.



Figur 3 – Brandkårsnyckel (mått i mm)

